

-  **PISTE VERTE FACILE** GREEN SLOPE, EASY
-  **PISTE BLEUE MOYENNEMENT DIFFICILE**  
BLUE SLOPE, MODERATELY DIFFICULT
-  **PISTE ROUGE DIFFICILE** RED SLOPE, DIFFICULT
-  **PISTE NOIRE TRÈS DIFFICILE**  
BLACK SLOPE, VERY DIFFICULT
-  **PISTE BALISÉE ~~NON DAMÉE~~ MAIS SECURISÉE**  
MARKED SLOPES, UNGROOMED BUT SECURE,
-  **LIMITE DE VALIDITÉ DU FORFAIT SECTORIEL**  
LIMIT OF VALIDITY SKIPASS

**FRONTIÈRE FRANCO - SUISSE**

-  **TÉLÉSKI**  
CHAIRLIFT
  -  **TÉLÉSIÈGE**  
CHAIRLIFT
  -  **TÉLÉCABINE**  
GONDOLA
  -  **TÉLÉPHÉRIQUE**  
CABLE CAR
  -  **SNOW PARK**
  -  **POINT DE VUE**  
POINT OF VIEW
  -  **RESTAURANT**
  -  **SALLE HORS SAC**  
PICNIC ROOM
  -  **TOILETTES**  
TOILETS
  -  **NAVETTE**  
SHUTTLE
  -  **PARKING**  
PARKING
  -  **POSTE DE SECOURS**  
AID STATION

**Après 17h/18h, en cas d'urgence,  
composez le**

|                                                                                                                                                       |                                                                                                                               |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b>FR 112</b></p> <p><i>After 5/6pm, call the first aid post by dialling:</i></p> <p><b>112</b> from France</p> <p><b>144</b> from Switzerland</p> | <p><b>CH 144</b></p> <p><i>Nach 17/18 Uhr, wählen Sie:</i></p> <p><b>112</b> von Frankreich</p> <p><b>144</b> von Schweiz</p> |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

**Service des pistes joignable de 9h à 17h**  
Available from 9am to 5pm

|                                                                                   |                         |                      |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|----------------------|
|  | Abondance               | +33 (0)4 50 73 10 62 |
|                                                                                   | Avoriaz                 | +33 (0)4 50 74 11 13 |
|                                                                                   | Châtel                  | +33 (0)4 50 73 35 99 |
|                                                                                   | La Chapelle d'Abondance | +33 (0)4 50 73 35 99 |
|                                                                                   | Les Gets                | +33 (0)4 50 79 72 22 |
|                                                                                   | Morzine                 | +33 (0)4 50 79 84 55 |
|                                                                                   | Saint-Jean-d'Aulps      | +33 (0)4 50 79 61 24 |

|                                                                                   |                    |                     |
|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------------|---------------------|
|  | <b>Champéry</b>    | +41 (0)24 479 10 55 |
|                                                                                   | <b>Champoussin</b> | +41 (0)24 479 10 55 |
|                                                                                   | <b>Les Crosets</b> | +41 (0)24 479 10 55 |
|                                                                                   | <b>Morgins</b>     | +41 (0)24 479 10 55 |
|                                                                                   | <b>Torgon</b>      | +41 (0)24 481 20 49 |

PROFITEZ DE L'ÉTÉ GRÂCE AU

➔ 1 PASS été

**+ DE 70 ACTIVITÉS INCLUSES**  
DONT LES REMONTÉES MÉCANIQUES !

Portes du Soleil



**ZONES  
PROTÉGÉES**  
*PROTECTED AREAS*

Merci de contribuer à la  
préservation de l'environnement  
en adoptant un comportement  
respectueux.

*Help us protect the environment by  
being respectful – thank you!*



**MONTAGNE  
PROPRE**  
CLEAN MOUNTAIN

## RISQUES D'AVALANCHE

### Informations sur le risque d'avalanche en dehors des pistes balisées et ouvertes.

**RECCO**  
ADVANCED RESCUE TECHNOLOGY

**SOYEZ DÉTECTABLE GRÂCE AUX ÉQUIPEMENTS RECCO !**  
*BE SEARCHABLE WITH RECCO EQUIPMENTS!*

| 1 FAIBLE<br>LOW GERING | 2 LIMITÉ<br>MODERATE<br>MASSIG | 3 MARQUÉ<br>CONSIDÉRABLE<br>ERHEBLICH | 4 FORT<br>HIGH GROSS | 5 TRÈS FORT<br>VERY HIGH<br>SEHR GROSS |
|------------------------|--------------------------------|---------------------------------------|----------------------|----------------------------------------|
|                        |                                |                                       |                      |                                        |

## HORAIRES DE FERMETURE

Les horaires de remontées mécaniques sont impératifs et changent à partir de février.

→ **Attention** si vous êtes bloqués dans une vallée (intempéries, retard) vous devrez assurer votre retour à vos frais. **L'accès au domaine skiable est interdit en dehors des heures d'ouverture des remontées mécaniques.**

There is a fixed timetable for the ski-lifts. Closing time changes in February.

→ Beware if you are stuck in a Valley (due to bad weather or being late), you must return by your own methods at your own costs. The ski area is out bounds outside ski lift opening hours.

**TOUR DES PORTES DU SOLEIL**  
LES GETS ▸  
ABONDANCE



**TOUR DES PORTES DU SOLEIL**  
ABONDANCE ↘  
LES GETS

